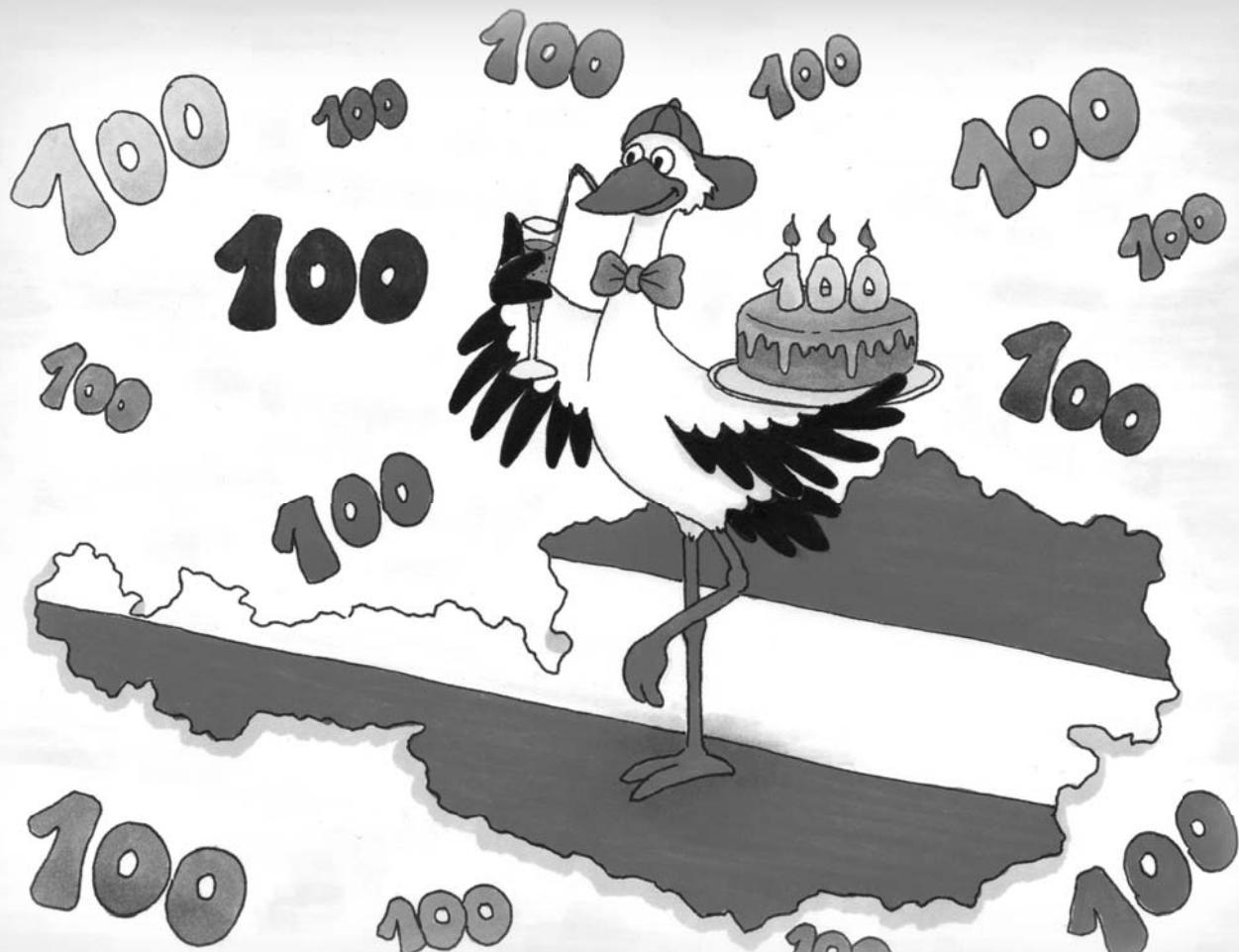


moj novi minimulti



100 ljet Republika Austrija

100 ljet Republika Austrija

Bio je velik i strašan boj. Mnogo ljudi je umrlo. Na koncu boja je iz monarhije nastala naša Republika Austrija. U njoj vladaju političari, ke ljudi odiberu.





Povijest 100-ljetne Republike Austrije

Prije nego pročitaš tekst, razgovaraj s tvojom učiteljicom / s tvojim učiteljem o slijedeći riči:

monarhija, prvi i drugi svitski boj, republika, demokracija, državni ugovor, neutralnost, Europska unija

***Riči okolo stranice čedu ti pomoći razumiti tekst!**

Austro-ugarska monarhija se je raspala po prvom svitskom boju. Proglasila se je Republika Austrija 1918. ljeta. Kancelar je bio dr. Karl Renner. Granice su se novo stvorile. 1921. ljeta se je priključilo Gradišće k Austriji. Tri ljet kasnije je „Schilling“ nastao plaćevno sredstvo. 1939. ljeta je počeo drugi svitski boj. Puno ljudi se je priključilo Adolfu Hitleru. Po boju je Austrija opet nastala samostalna i demokratska država. 15. maja 1955. se je potpisao Državni ugovor. 26. oktobra, u istom ljetu, se je odlučilo da je Austrija na sve vijeke neutralna. Od 1995. ljeta je Austrija član Europske unije. 2002. ljeta je dosta, kao mnogi drugi člani, euro kao plaćevno sredstvo.

**Sada si pokri tekst! Nadopuni tekst s praznina s partnerom.
Riči u zagradi ti pomažu. Ali pazi! Riči moraš pročitati od odzada!**

raspadati = zerfallen / proglašiti = ausrufen / kancelar = Kanzler
država = Staat / granica = Grenze

priklučiti se = sich anschließen / plaćevno sredstvo = Währung
samostalnost = Selbstständigkeit / državni ugovor = Staatsvertrag

Austro-ugarska monarhija se je raspala po _____ (movrP) svitskom boju. Proglasila se je Republika _____ (ajirtsuA) 1918. ljeta. _____ (ralecnaK) je bio dr. Karl Renner. _____ (ecinarG) su se novo stvorile. 1921. ljeta se je priključio _____ (ećidarG) k Austriji. Tri ljet kasnije je _____ („gnillihcS“) nastao plaćevno sredstvo. 1939. ljeta je počeo _____ (igurD) svitski boj. Puno ljudi se je priključilo Adolfu _____ (ureltiH). Po boji je Austrija opet nastala samostalna i _____ (akstarkomed) država. 15. maja 1955. se je potpisao Državni _____ (rovogu). 26. oktobra, u istom ljetu, se je odlučilo da je Austrija na sve vijeke _____ (anlartuen). Od 1995. ljeta je Austrija član _____ (ejinu eksporuE). 2002. ljeta je dosta, kao mnogi drugi člani, _____ (orue) kao plaćevno sredstvo.



razložiti stručne pojme, čitati tekst,
nadopuniti tekst s praznina

minimulti novi moj

Mi živimo u Republici Austriji

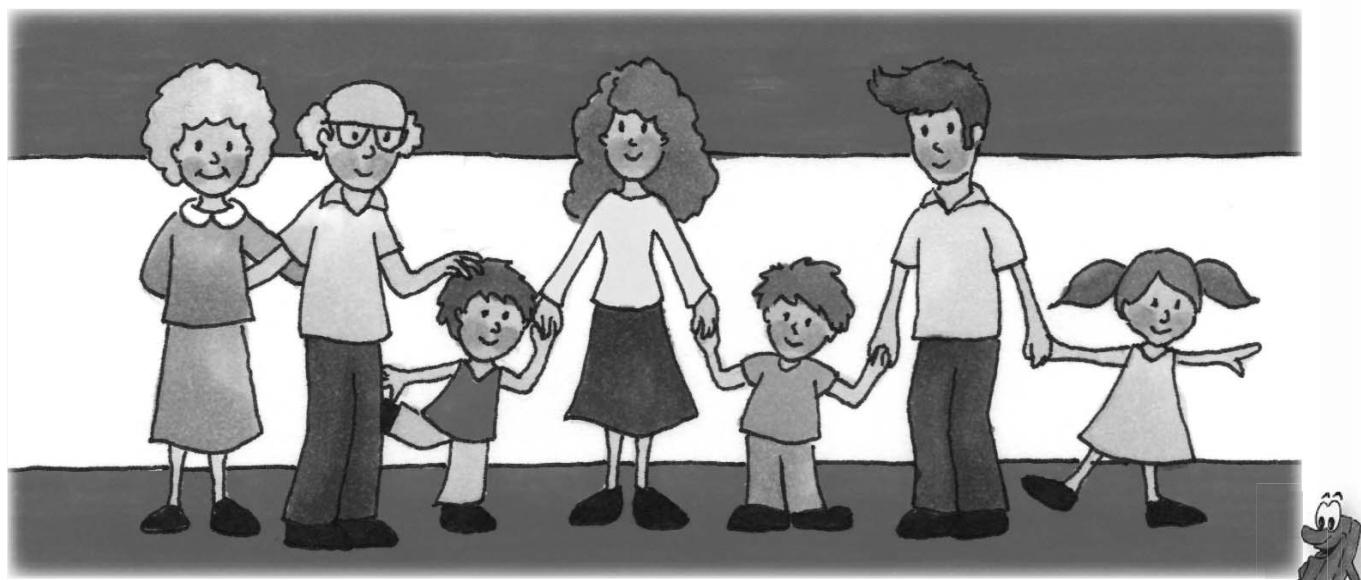
2018. ljeto stoji u znaku 100. obljetnice
postojanja Republike Austrije:

**Ka zamjenica odgovara? Zaokruži slovu
pravilnoga odgovora. Redoslijed slov ti daje rješenje.**

živim	ja	D	ti	B
živiš	oni	Č	ti	E
živi (muž)	on	M	mi	T
živi (žena)	one	L	ona	O
živi (dite)	ja	D	ono	K
živimo	mi	R	ti	K
živite	vi	A	ona	J
živu (muži)	ti	K	oni	C
živu (žene)	one	I	on	C
živu (dica)	vi	B	ona	J

Austrija je parlamentarna

A .



Pozdravi

Ki samoglasniki falu?

Napiši je u praznine!

Čitaj dalje u jezičnom portfoliju KLEPETO na strani 55.



Zdr_v_!

D_br_j_tr_!

L_k_n_ć!

D_b_r_d_n!

D_b_r_v_č_r!

D_v_dj_nj_!

Zdr_v_

b_l_!

Zb_g_m!

Ž	D	O	B	R	O	Š	D	O	Š	L	I	Č	Š
Ć	C	L	A	K	U	LJ	N	O	Ć	M	S	A	Z
Z	D	R	A	V	O	DŽ	Z	B	O	G	O	M	DJ
Š	Č	D	O	B	A	R	Č	V	E	Č	E	R	NJ
C	D	O	V	I	DJ	E	NJ	A	L	T	I	V	Ž
DŽ	Ć	D	O	B	A	R	DŽ	D	A	N	Š	Ć	Ć
Z	D	R	A	V	I	V	B	I	L	I	Ž	LJ	DJ



proširenje rječnika

minimulti novi moj

Srićan rodjendan Republike Austriji!

U ovom ljetu svečuje Republika Austrija svoj 100. rodjendan.

Do 1918. ljeta je bila monarhija. Ali ča/što to znači?



Monarhija:

U monarhiji su vladali kralji i cesari.

Cesar Karl I. je bio zadnji cesar austro – ugarske monarhije.

Kralji su mogli nastati samo kotrigi jedne familije. Živili su u dvoru.



Republika:

U demokraciji vladaju predsjednik, kancelar i ministari.

Ljudi odibiraju svoju vladu. Svaki ima šansu, da i sam more nastati političar. Predsjednik Austrije se zove Alexander Van der Bellen, a kancelar je Sebastian Kurz.

Najdi ove riči u rječniku:

kralj, stran _____

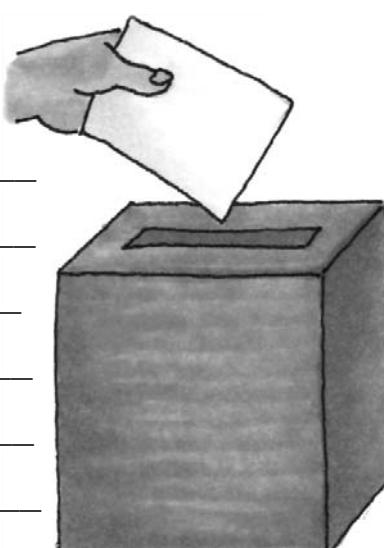
cesar, stran _____

dvorac, stran _____

predsjednik, stran _____

odibrati, stran _____

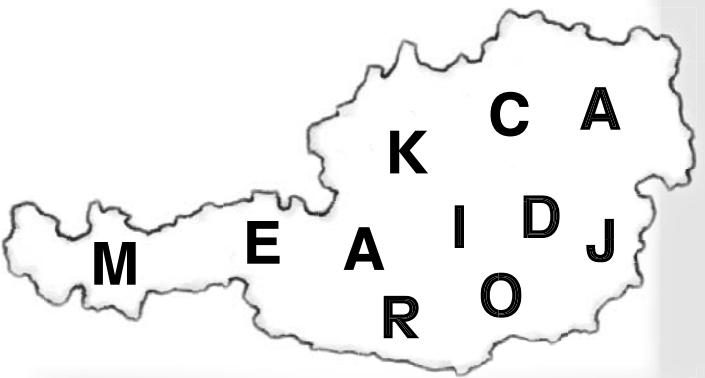
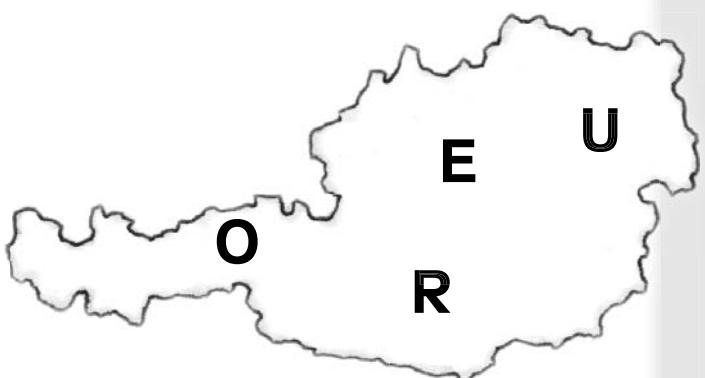
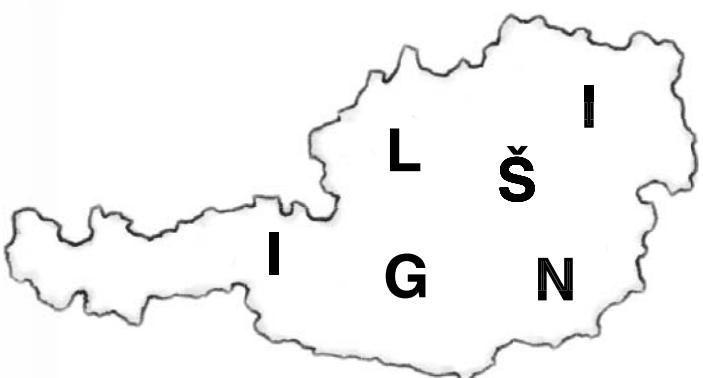
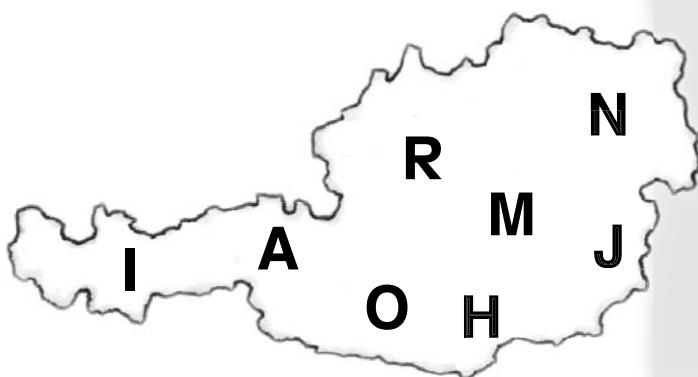
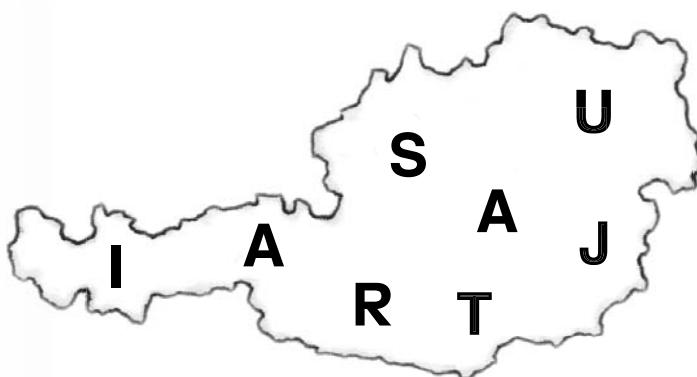
vladar, stran _____



100 ljet Republika Austrija

Sastavi riči i napiši je!

Upotribi je u rečenica na strani 24.



Austrija, monarhija, demokracija, euro, šiling, kancler

sastavi riči,
upotribiti je u rečenica

minimulti novi moj

Naša Austrija!
Govori u ritmu i gibaj se po slika!
(Heidemarie Marlovits)

Domovina si ti naša – Austria Republika!

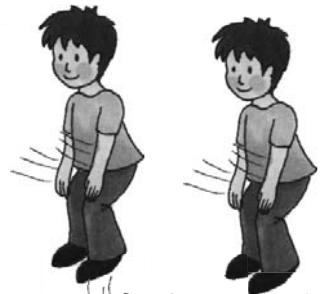
Samostalna zemlja naša – slobodu nam pak donaša.

Jad? Ne!

Boj? Ne!

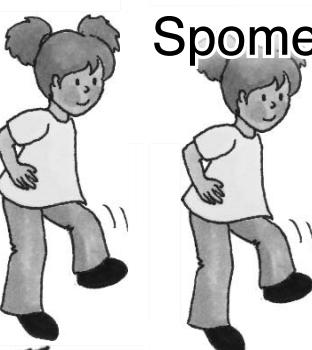
Mir? Da!

Slo – bo – da!



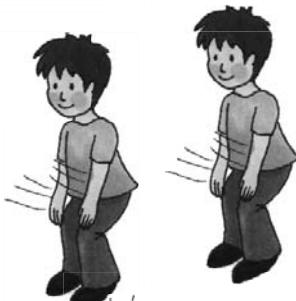
Slavimo i čuvajmo – prava koja imamo!

Spomenujte se sad svi, lipo j' u Republici.



Zlo? Ne!

Kvar? Ne!



Mir? Da!

Slo – bo – da!



Ovo ljetо svečujemo rođedan! 100 ljet Republika Austrija

Ana: Si jur čula, ovo ljetо svečujemo rođedan:
„100 ljet Republika Austrija.“

Roza: Da, naša učiteljica nam je jur mnogo svega povidala,
kako je bilo prije 100 ljet podučavanje u školi.

Ana: Mislim da školarice i školari nisu imali pisanke,
nego su pisali na mali tablica kredom.

Roza: Da, to je bilo tako.
Kad je bila zadaća završena, onda se je izbrisala.

Ana: Kašnje pak su imali školske knjige, ke su morali roditelji kupiti.
Knjige nisu dostali svako ljetо nove, nego knjige su se dalje prodavale.

Roza: To znači, da to nisu bile radne knjige, u koje su dica pisala.

Ana: Točno. Dica su jako pazila na svoje knjige,
da je drugo školsko ljetо moru dalje prodati.
A u jednom razredu je bilo više od 50 školarov.

Roza: Teško za predstaviti!

Ana: Sidili su na tvrdi klupa,
a kada nisu pazili su se morali postaviti u kut.

Roza: O, kako lipo uredjene razrede mi sada imamo!

Ana: Pravo veliš. Školskoga busa isto nije bilo!
Svi su došli piše i su imali dugi školski put.

Roza: Da u mrzlini i mnogokrat su išla dica još i po škurini.

Ana: A moja staramajka mi je povidala,
da su dica po podučavanju djelala u fabriki.

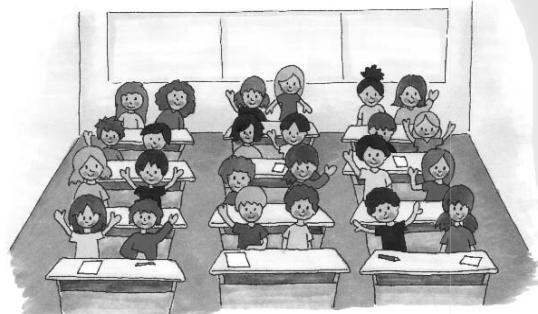
Roza: Ja ću sutra doprimiti stare slike u školu.

Ana: I ja ću donesti slike i onda ćemo napraviti plakat
s naslovom „ŠKOLA PRIJE“.

adaća: Doprimitate i skupljajte stare slike u vašem razredu
i napravite plakat s naslovom „ŠKOLA PRIJE“!



zнати читати и разумити читане тексте, ки одговарају старости



minimulti novi moj

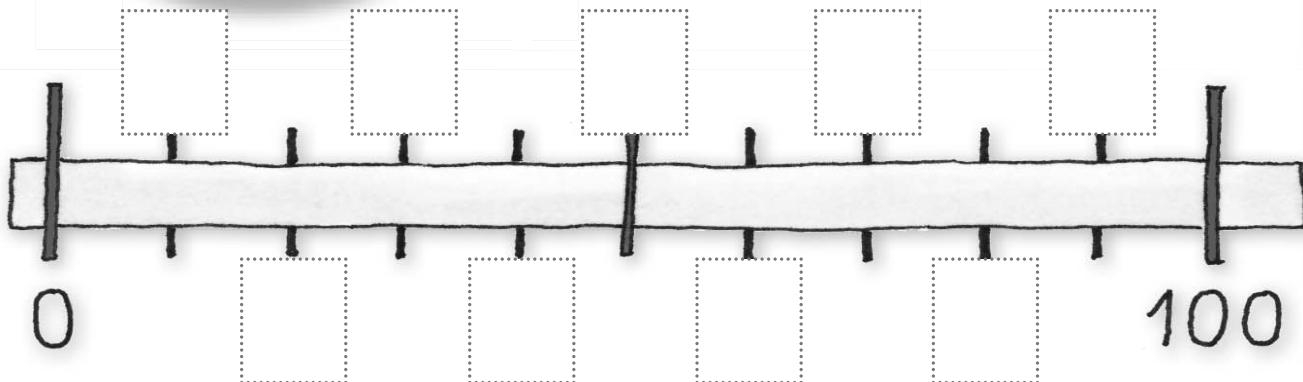


S deseticami do 100

1918. ljeta se je osnovala Republika Austrija.

100	
	30
60	
	90

100	
40	
	80
50	



An abacus with 10 columns of beads is positioned on the left side of the page. To its right is a cartoon girl with short brown hair and a surprised expression, with a speech bubble above her head.

**Pofarbaj
100 kugljic!
Nadopuni
na sto!**

Below the abacus are two tables for filling in missing values:

100	
10	
	70
20	

100	
50	
	20
90	

moj novi minimulti

sažeti desetice do stotice
prepoznati dekadičnu strukturu na brojevnom traku
računati deseticama

A small cartoon dog wearing a pencil case is standing at the bottom right corner of the page.

Ponavljam

**Memo je napisao zadaću. Je on točno računao?
Kontroliraj i pošalj, „da“ ili „ne“!**

	da	ne
$56 + 37 = 92$	I	R
$8 \text{ krat } 6 = 46$	O	E
$81 - 34 = 47$	P	S
$6 \cdot 7 + 9 = 53$	A	U
$9 \text{ krat } 7 = 63$	B	L
$68 + 28 = 96$	L	B
$9 \text{ u } 81 = 8 \text{ krat}$	E	I
$9 \cdot 2 + 45 = 63$	K	H
$73 - 48 = 26$	R	A
$7 \text{ krat } 3 = 21$	A	O
$53 - 27 = 24$	T	U
$5 \text{ u } 35 = 6 \text{ krat}$	E	S
$92 - 55 = 37$	T	I
$8 \cdot 7 + 9 = 64$	S	R
$4 \text{ u } 36 = 9 \text{ krat}$	I	B
$100 - 65 = 25$	H	J
$7 \cdot 7 - 28 = 23$	L	A



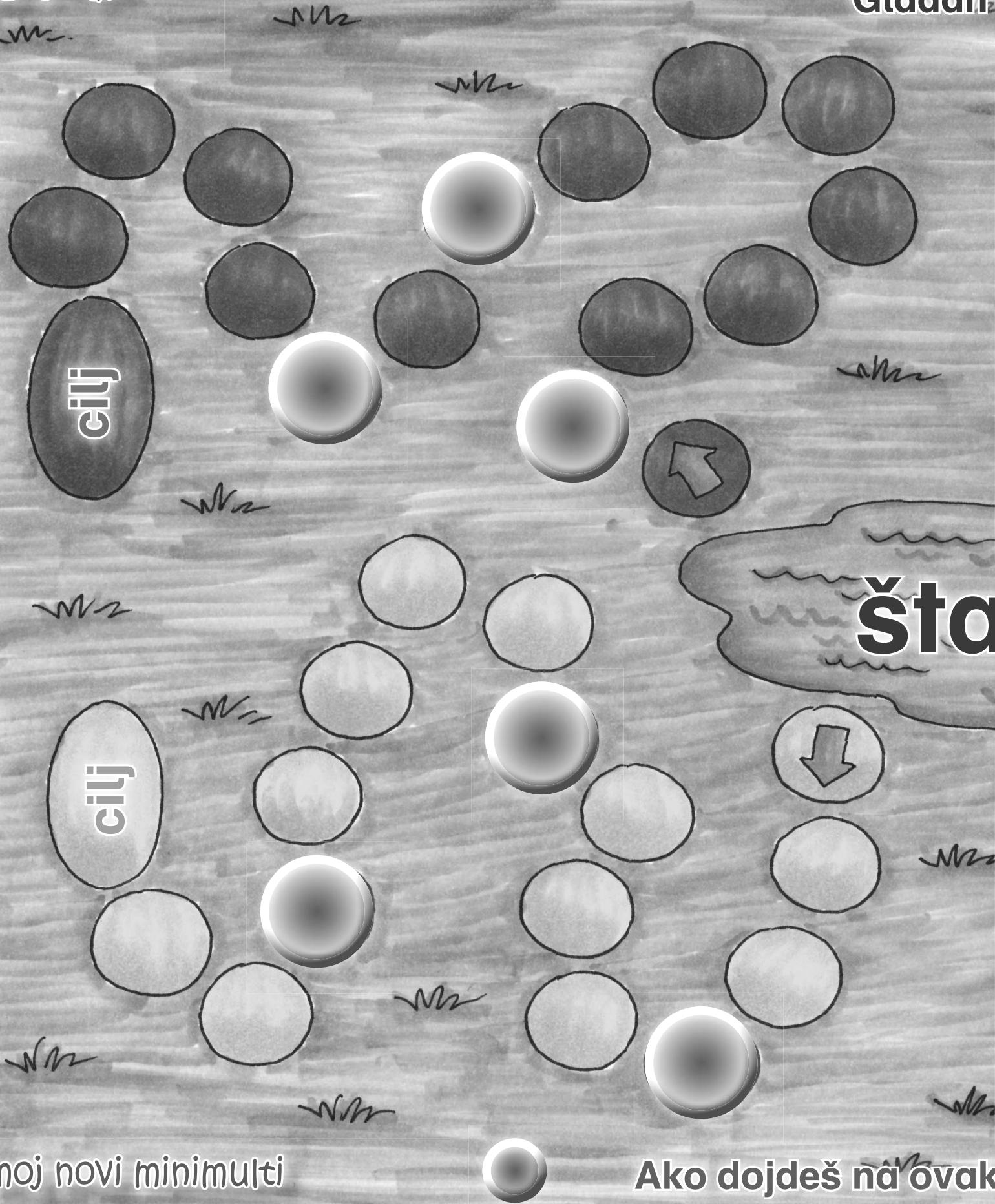
Odgovor: _____

ponavljanje adicije, suptrakcije,
umnožavanja i deljenja

minimulti novi moj

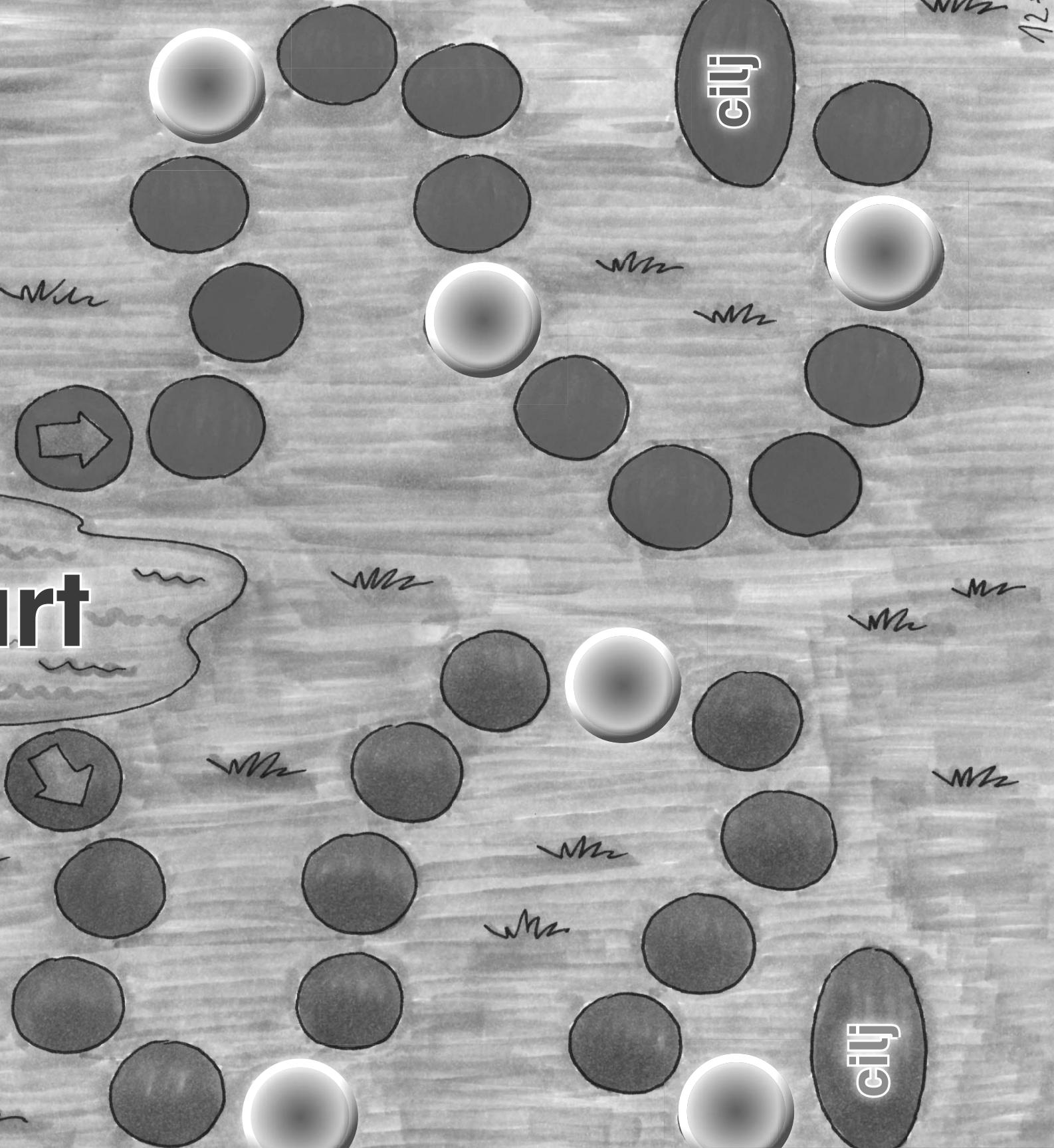
12. Stran

Gladaň



Klepeto

stran 13
1/2 + 1/2



kovo polje = vozi jedo polje najzad!

minimulti novi moj

Gola/Roda/Štok i žabe

Jedno dite je gola/roda/štok. To dite stoji u sredini.
Ostala dica su žabe.

Gola/Roda/Štok stoji i skače na jednoj nogi
i kani uloviti žabe, ke skaču okolo gole/rode/štroka.
Žaba, ka/koja je ulovljena nastane nova golja/roda, novi štok.

Tip: Gola/roda/štok smi minjati nogu.
Žabe se smu kratko odmoriti u kolobaru.



Kitica „črljeno – bijelo – črljeno“

Austrijska zastava ima farbe črljeno – bijelo – črljeno.

Na državni svetak čuda austrijanci kinču svoj stan austrijskom zastavom. S ovom kiticom u austrijskim farbama moreš na drugi način pokazati, kako gizdav si na našu Republiku Austriju i na mir.

Ti tribaš:

4 kusiće črljenoga papira
(1, 5 cm x 21 cm)

3 kusiće bijelog papira
(1, 5 cm x 21 cm)

lipilo



Djelaj ovako:

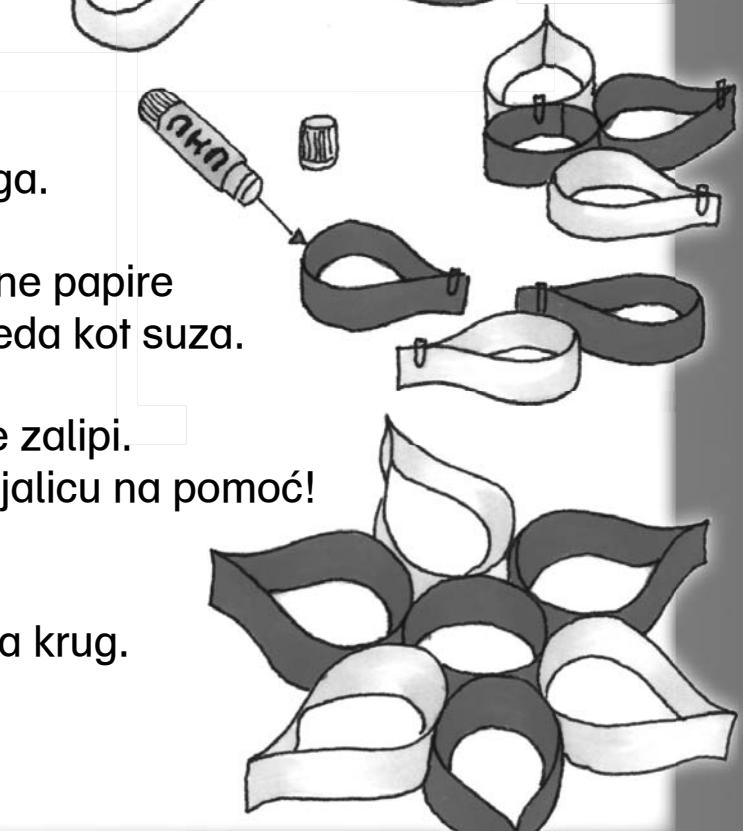
Napravi pomoću jednoga črljenoga lista krug i zalipi ga.

Zalipi onda sve ostale črljene papire na koncu lista, tako da izgleda kot suza.

Tako i sve ostale bijele liste zalipi.

Ako papir ne drži, zami spajalicu na pomoć!

Na koncu zalipi sve „suze“ izmjenično črljeno i bijelo na krug.



Gotova je tvoja kitica.



djelati po nalogu i napraviti kiticu

minimulti novi moj

Prvi učeniki

Plavčica je stala uz jezero, bila je to plavčica Šimona Petara.

S njim su bili Andrija, njegov brat i drugi pomoćnici.

Kanili su loviti ribe.

Petar: Vrime je dobro, idem loviti ribe.

Ufam se, da će mnoge uloviti. Gde kani s manom?

Učenik 1: Ja će s tobom, Petar.

Učenik 2: Ja isto.

Učenik 3: Rado će ti pomoći.

Pripovidač: Stupivši u plavčicu se odvezu van na morje. Rasputili su svoje mriže na lov, i cijelu noć su se trudili, da bi nešto ulovili.

Petar: Svu noć smo se trudili i ništa nismo ulovili. Još ni jednu ribu ne.

Učenik 1: Da, cijela trud je bila zaman.

Učenik 2: Danas nismo imali sriću.

Pripovidač: Na ubrovi su vidili jednoga muža, to je bio Jezuš.

On im reče:

Jezuš: Muži, raspustite svoje mriže još jednoć.

Zamite drugu stran vaše plavčice, i ulovit ćete ribe!



Učenik 3: Je li to ima smisla?

Cijelu noć smo se trudili i ništa nismo ulovili.

Petar: Pokusit ćemo. Na tvoju rič, Gospodine, raspustit ćemo mriže. Hodte prijatelji, raspustite naše mriže!

Pripoviač: I raspustili su svoje mriže. I kad su to učinili, ulovili su množinu rib, tako da su im se mriže prekidale.

Učenik 1: Hodte, vi nam morate pomoći.

Učenik 2: Toliko rib još nigdar nismo ulovili.

Petar: I nijedna mriža nam se nije prekinula.

Učenik 3: Dobro, da smo to učinili, ča/što nam je Jezuš rekao.

Pripovidač: Vrnuli su se najdzad na ubrovu i pobojjili su ribe.

S ovim dogodajem je Jezuš ribarom kanio nešto važnoga pokazati i zato im reče:

Jezuš: Hodte s manom. Naslijedite me.

Načinit ću svakoga od vas ribarom ljudi.

Petar: Ja mislim, ako to činimo ča/što nam Gospodin reče, onda će nam se sve ugodati ča/što činimo.

Učenici: Da, jer onda ne djelamo ar mi kanimo, nego zato ar nam je Gospodin dao nalog.

Pripovidač: I prošli su s Jezušem.

Živili su s njim i učili su se od njega. Postali su njegovi prijatelji i putovali su s Jezušem po cijeloj zemlji.

Projekt o pčela

Da su pčele jako važne za človika i naturu, to su iskusili školari i školarice 2. razreda pri projektu o pčela. Bavili su se u biologiji duglje vrime s ovom temom.

Vrhunac ovoga projekta je bio posjet pčelara Hanesa i Lukasa Zlatarić iz Gerištofa. U jednoj zanimljivoj power-point prezentaciji su povidali o svojem djelu kao pčelari, informirali o tom, kako pčele prebavu zimu i kako sakupljaju nektar u protuliču.

Napomenuli su važnost pčele za naturu i človika. Završio je ov poučan projekt s kušanjem meda, ki se je svim dobro račio.



Pčele

Pčele se zadržavaju u pčelinjaku, ki/koji postoji od 40000 do 70000 pčelov. One letu od cvijeta do cvijeta i sakupljaju nektar i cvjetni prah. Kraljica ima jednu zadaću: Ona izleže jaja. Djelačice produciraju u želucu med. Zvana toga oprasu biljke i stabalja. Pčele su jako marljive.

Za pol kile meda moraju sakupljati 1,5 kg nektara.

Poveži pravilne riči i napiši rečenice!

1. **kraljica** (Königin)
2. **trut** (Drohne)
3. **djelačica** (Arbeiterin)

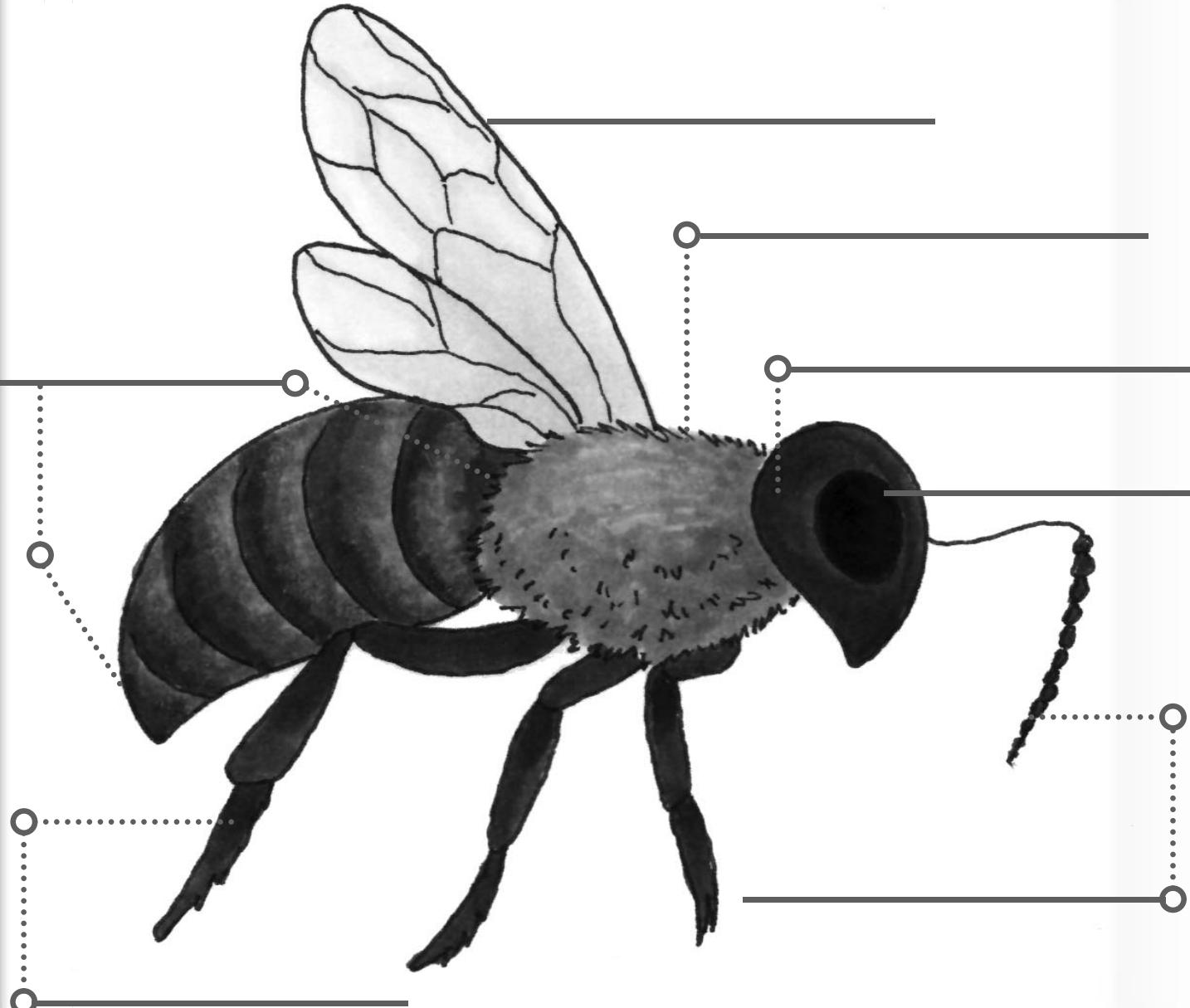
- sakupljati nektar i cvjetni prah**
izleže jaja
muška pčela

1. _____
2. _____
3. _____



Tijelo pčele

Zaredi riči pravilno u tijelo pčele!

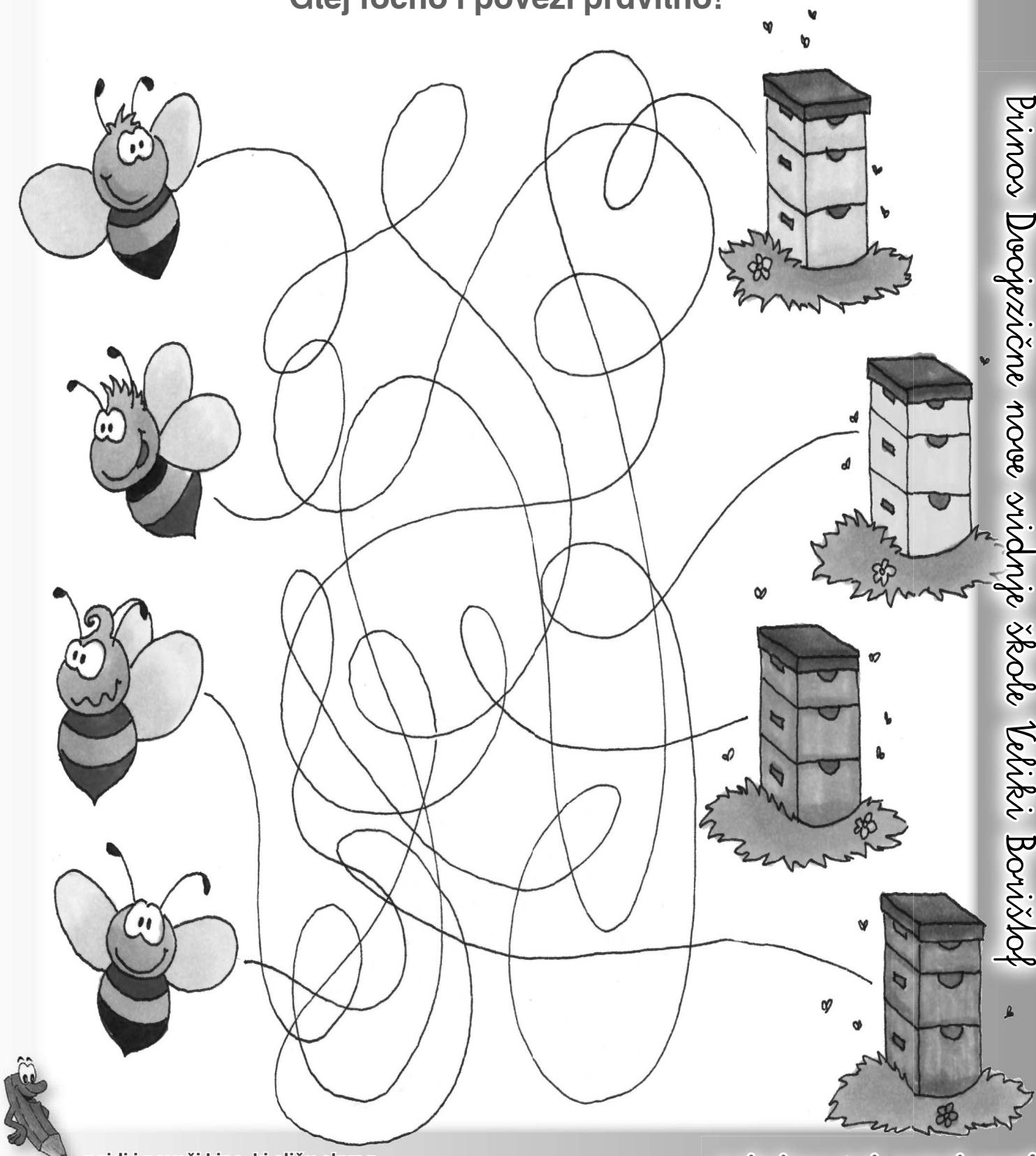


kreljuti	ticalo
oči	prsa
zadnji dio	noge
glava	



Ka pčela leti u koji pčelinjak?

Glej točno i poveži pravilno!

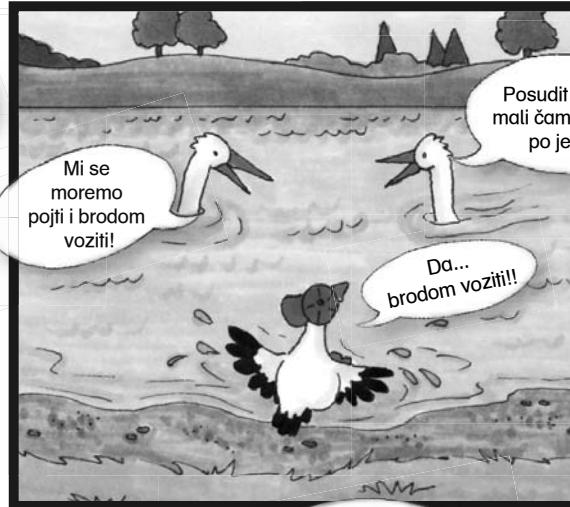
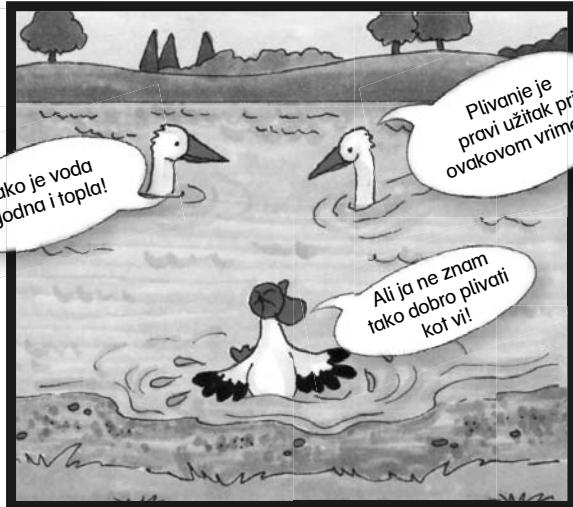


najdi i poveži kipe, ki slišu skupa

minimulti novi moj

Prinos Dvojezične nove srednje škole Veliki Borščov

Naš mali štok/Naša mala roda/gola



100 ljet Republika Austrija

Memo dojde iz škole:

„Mama, mama! Austrija ima jubilej!“

„A zač/zašto?“, pita mama.

Memo povida:

„Austrija je bila monarhija. Imali smo kralja.
Nastali smo republika i dostali smo kancelara.

To je bilo pred sto ljet.

To sve sam se u školi naučio!“



Čitaj dalje u drugom izdanju!

Ovo sada znam

Pročitaj riči na strani 7 i upotribi je u rečenica.

Moja domovina se zove

Au_____.

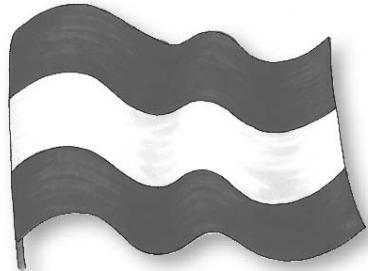
Pred 100 ljet je bila Austrija

m_____.

**Pinez prije je bio š_____ ,
sada se zove e_____.**

**Danas je Austrija d_____ ,
ar ljudi smu glasovati.**

**Sebastian Kurz je naš
k_____.**



Kazalo

100 ljet Republika Austrija.....	2
Povijest 100-ljetne Republike Austrije.....	3
Mi živimo u Republici Austriji.....	4
Pozdravi.....	5
Srićan rođendan Republici Austriji.....	6
100 ljet Republika Austrija.....	7
Naša Austrija!.....	8
Ovo ljeto svečujemo rođedan!.....	9
S deseticami do 100.....	10
Ponavljamо.....	11
Gladan Klepето - Igra kockom.....	12
Gladan Klepето - Igra kockom.....	13
Gola/Roda/Štok i žabe.....	14
Kitica „črljeno – bijelo – črljeno“.....	15
Prvi učeniki.....	16
Prvi učeniki.....	17
DNSŠ: Projekt o pčela.....	18
DNSŠ: Pčeles.....	19
DNSŠ: Tijelo pčeles.....	20
DNSŠ: Ka pčela leti u koji pčelinjak?.....	21
Naš mali štok/Naša mala roda/gola.....	22
Mali Memo: 100 ljet Republika Austrija.....	23
Ovo sada znam.....	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber: © 2018. HNVŠ
Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>
VHS der burgenländischen Kroaten in 7000 Eisenstadt, Marktstraße 3, Technologiezentrum



Odgovorno uredništvo: Frida Arth, Alexandra Bencsics, Martina Billisits, Natascha Gabriel, Nicole Horvatits, Manuela Imre, Veronika Kraill, Heidi Marlovits, Michael Marlovits, Julianne Sagmeister-Koch, Peter Schweiger, Marlen Varga, Silvia Zsivkovits

Lektorica: Zrinka Kinda, **Koordinatorica:** Karin Vukman-Artner
Ilustracije: Jasmine Gabriel - **Layout i slog:** Štefan Bunyai

OpoG minimulti digital: <http://www.bildungsserver.com/schulen/minimulti/default.htm>

Poštanski ured ishodjanja: 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školarice u Gradisuću.

Erklärung gemäß Mediengesetz: „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

minimulti
digital

